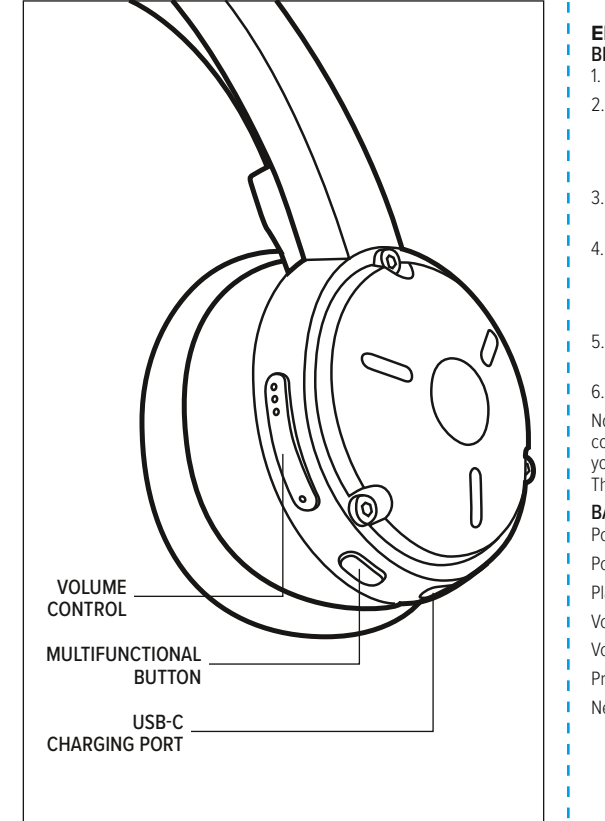


## GET STARTED



### EN BLUETOOTH\* PAIRING AND CONNECTION

1. Power on the Headset, red and blue LED flashing alternately
2. Search and click to connect "Speedlink SONA Headset" on your devices Bluetooth\* list. LED changes to blue slow flash once connected. Some connection devices require password for pairing, please try 0000 or 8888 or 1111 or 1234.
3. To connect with a second device, follow step 1 and 2, then turn off Bluetooth\* function on first device.
4. The Headset will enter pairing mode automatically with blue and red LED flash alternately. Turn on the Bluetooth\* function of the second device to search and connect to "Speedlink SONA Headset". LED changes to blue slow flash once connected.
5. Turn on the Bluetooth\* function of the first device, reconnect to "Speedlink SONA Headset".
6. Headset is connected with two devices now

Note: Music only can be played from one device under two connections, when you want to play music from another device, you need to pause or close the music of the previous device. The same operation during talking.

### BASIC OPERATIONS:

- Power On: Press the multifunctional button for 3 s
- Power Off: Press the multifunctional button for 3 s
- Play/Pause: Click the multifunctional button once
- Volume -: Click the volume - button once
- Volume +: Click the volume + button once
- Previous track: Press the volume - button for 1s
- Next track: Press the volume + button for 1s

- Answer/Hang Up Phone call: Click the multifunctional button once
- Reject Phone Call: Press the multifunctional button for 1 s
- Last Number Redial: Double click the multifunctional button
- Mute the Microphone: Click the mute button once
- Switch between 2 active calls: Double click the multifunctional button
- Enter Pairing manually: Press the volume + and mode volume - buttons for 3 s
- Activate Voice Assistant: Press the multifunctional button for 2 s

### CHARGING

Please charge the Headset immediately when the red LED flashes. There are two ways.

1. Use the Type-C charging cable. Charging time is about 2 hours. Red LED will turn off when fully charged.
2. Use the charging base. Connect the base with the Type C charging cable. Place the headset on the base. Charging time is about 2 hours. It is fully charged when the LED changes from a steady red light to a slow flashing blue light.

Make sure the Headset is fully charged before the first use. Initial charge may take longer.

### DE

#### BLUETOOTH\*-KOPPLUNG UND VERBINDUNG

1. Schalten Sie das Headset ein, die rote und die blaue LED blinken abwechselnd.
2. Suchen Sie in der Bluetooth\*-Liste ihres Geräts nach "Speedlink SONA Headset" und klicken Sie darauf, um es zu verbinden. Die LED wechselt zu blauem, langsamem Blinken, sobald die Verbindung hergestellt ist. Einige Verbindungsgeräte erfordern ein Passwort für die Kopplung, versuchen Sie es mit 0000 oder 8888 oder 1111 oder 1234.
3. Um eine Verbindung mit einem zweiten Gerät herzustellen, befolgen Sie die Schritte 1 und 2 und schalten Sie dann die Bluetooth\*-Funktion des ersten Geräts aus.
4. Das Headset wechselt automatisch in den Kopplungs-Modus und die blaue und rote LED blinken abwechselnd. Schalten Sie die Bluetooth\*-Funktion des zweiten Geräts ein, um "Speedlink SONA Headset" zu suchen und zu verbinden.; die LED wechselt nach dem Verbinden zu blauem, langsamem Blinken.
5. Schalten Sie die Bluetooth\*-Funktion des ersten Geräts ein; stellen Sie die Verbindung zu "Speedlink SONA Headset" wieder her.
6. Das Headset ist nun mit zwei Geräten verbunden.

Hinweis: Bei zwei Verbindungen kann Musik nur von einem Gerät wiedergegeben werden. Wenn Sie Musik von einem anderen Gerät wiedergeben möchten, müssen Sie die Musikwiedergabe des vorherigen Geräts unterbrechen oder beenden. Das Gleiche gilt für das Sprechen.

1. Verwenden Sie das Headset sofort auf, wenn die rote LED blinkt. Es gibt zwei Möglichkeiten.
2. Verwenden Sie die Ladestation. Verbinden Sie die Station mit dem Typ-C-Ladekabel. Setzen Sie das Headset auf die Basis. Die Aufladezeit beträgt etwa 2 Stunden. Das Headset ist vollständig aufgeladen, wenn die LED von einem roten Dauerlicht zu einem langsam blinkenden blauen Licht wechselt.

Stellen Sie sicher, dass das Headset vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Das erste Aufladen kann länger dauern.

### GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN:

- Einschalten: Drücken Sie die Multifunktionstaste für 3 s
- Ausschalten: Drücken Sie die Multifunktionstaste für 3 s
- Wiedergabe/Pause: Drücken Sie die Multifunktionstaste einmal
- Lautstärke -: Klicken Sie einmal auf die Lautstärke - Taste
- Lautstärke +: Drücken Sie die Lautstärke + Taste einmal

- Vorheriger Titel: Drücken Sie die Lautstärketaste – für 1s
- Nächster Titel: Drücken Sie die Lautstärke + Taste für 1s
- Telefonanruf annehmen/auflegen: Einmal auf die Multifunktionstaste klicken
- Anruf ablehnen: Drücken Sie die Multifunktionstaste für 1 s
- Wahlwiederholung der letzten Nummer: Doppelklick auf die Multifunktionstaste
- Stummschalten des Mikrofons: Klicken Sie einmal auf die Stummschalttaste
- Umschalten zwischen 2 aktiven Anrufen: Doppelklick auf die Multifunktionstaste
- Manuelles Einschalten des Pairing-Modus: Drücken Sie die Tasten Lautstärke + und Lautstärke – für 3 s
- Sprachassistent aktivieren: Drücken Sie die Multifunktionstaste für 2 s

### AUFLADEN

Bitte laden Sie das Headset sofort auf, wenn die rote LED blinkt. Es gibt zwei Möglichkeiten.

1. Verwenden Sie das Typ-C-Ladekabel. Die Ladezeit beträgt etwa 2 Stunden. Die rote LED schaltet sich aus, wenn das Headset vollständig aufgeladen ist.
2. Verwenden Sie die Ladestation. Verbinden Sie die Station mit dem Typ-C-Ladekabel. Setzen Sie das Headset auf die Basis. Die Aufladezeit beträgt etwa 2 Stunden. Das Headset ist vollständig aufgeladen, wenn die LED von einem roten Dauerlicht zu einem langsam blinkenden blauen Licht wechselt.

Stellen Sie sicher, dass das Headset vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Das erste Aufladen kann länger dauern.

EN  
Technical support: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)  
Safety instructions: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

WEEE: Do not dispose of the product with household waste. Check your local waste disposal options and take to a recycling point. Improper storage/disposal may harm the environment and/or human health. Zeitfracht declares that the product conforms to the requirements listed under the "conformity notice".

This product contains a lithium-ion battery. Before disposal, make sure that the batteries have no remaining charge. Do not dispose of with household waste and check your local waste disposal options. Carefully remove the batteries and take them to a collection point or shop. For more information: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### INTENDED USE

This product is intended to be used as a headset for connecting to a computer/other audio source and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Zeitfracht GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended. Please keep this information for later reference.

DE  
Technischer Support: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)  
Sicherheitshinweise: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

WEEE: Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Lokale Entsorgungsmöglichkeiten beachten und bei einer Recyclingstation abgeben. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung kann der Umwelt und/oder Gesundheit schaden. Zeitfracht erklärt, dass das Produkt den unter „Conformity notice“ aufgeführten Anforderungen entspricht.

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akkumulator. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Batterien/Akkus entleert sind. Nicht im Hausmüll entsorgen und lokale Entsorgungsmöglichkeiten beachten. Batterien/Akkus vorsichtig entnehmen und bei einer Sammelstelle oder im Handel abgeben. Weitere Informationen: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Die Zeitfracht GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung. Bitte bewahren Sie diese Informationen zur künftigen Verwendung auf.

WEEE : Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Respectez les options d'élimination locales et déposez-le à un point de recyclage. Un stockage/une élimination inapproprié(e) peut nuire à l'environnement et/ou à la santé. Zeitfracht déclare que le produit est conforme aux exigences énumérées sous „Avis de conformité“.

Ce produit contient un accumulateur lithium-ion. Avant la mise au rebut, assurez-vous que les piles/piles rechargeables sont vides. Ne pas jeter avec les ordures ménagères et respecter les options d'élimination locales. Retirez avec précaution les piles/piles rechargeables et déposez-les à un point de collecte ou à un commerce. Pour plus d'informations : [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Este producto contiene una batería recargable de litio e iones. Antes de desecharlo, asegúrese de que las pilas/baterías estén vacías. No lo deseches con la basura doméstica y observe las opciones locales de eliminación. Retire con cuidado las pilas/baterías y entréguelas en un punto de recogida o en una tienda minorista. Para más información: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

FR  
Assistance technique: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)  
Consignes de sécurité: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

WEEE : Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Respectez les options d'élimination locales et déposez-le à un point de recyclage. Un stockage/une élimination inapproprié(e) peut nuire à l'environnement et/ou à la santé. Zeitfracht déclare que le produit est conforme aux exigences énumérées sous „Avis de conformité“.

Ce produit contient un accumulateur lithium-ion. Avant la mise au rebut, assurez-vous que les piles/piles rechargeables sont vides. Ne pas jeter avec les ordures ménagères et respecter les options d'élimination locales. Retirez avec précaution les piles/piles rechargeables et déposez-les à un point de collecte ou à un commerce. Pour plus d'informations : [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Este producto contiene una batería recargable de litio e iones. Antes de desecharlo, asegúrese de que las pilas/baterías estén vacías. No lo deseches con la basura doméstica y observe las opciones locales de eliminación. Retire con cuidado las pilas/baterías y entréguelas en un punto de recogida o en una tienda minorista. Para más información: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

NL  
Technische ondersteuning: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)  
Waarschuwingen: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

WEEE: Gooi het product niet weg met het huisvuil. Houd rekening met de plaatselijke procedures voor afvalverwerking en lever deze in bij een recyclingpunt. Onjuiste opslag/verwijdering kan schadelijk zijn voor het milieu en/of de gezondheid. Zeitfracht verklaart dat het product voldoet aan de voorwaarden zoals vermeld onder de „Conformiteitsverklaring“.

Dit product bevat een lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterijen/oplaadbare batterijen leeg zijn voordat u ze weggooit. Niet weggooien met het huisvuil maar de plaatselijke procedures voor verwijdering opvolgen. Verwijder batterijen/oplaadbare batterijen voorzichtig en lever ze in bij een inzamelend of winkel. Voor meer informatie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Este producto contiene una batería recargable de litio e iones. Antes de desecharlo, asegúrese de que las pilas/baterías estén vacías. No lo deseches con la basura doméstica y observe las opciones locales de eliminación. Retire con cuidado las pilas/baterías y entréguelas en un punto de recogida o en una tienda minorista. Para más información: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

PL  
Pomoc techniczna: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)  
Wskazówki bezpieczeństwa: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

WEEE: nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami domowymi. Przestrzegaj lokalnych możliwości utylizacji i oddaj produkt do punktu recyklingu. Niewłaściwe przechowywanie/utylizacja może szkodzić środowisku i/lub zdrowiu. Zeitfracht oświadcza, że produkt jest zgodny z wymaganiami wymienionymi w „Informacji o zgodności“.

Ten produkt zawiera akumulator litowy. Przed utylizacją upewnij się, że baterie/akumulatory są wyczerpane. Nie wyrzucaj ich razem z odpadami domowymi i przestrzegaj lokalnych możliwości utylizacji. Ostrożnie wyjmij baterie/akumulatory i oddaj je do punktu zbiórki lub do sklepu. Więcej informacji: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

GR  
Τεχνική υποστήριξη: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)  
Υποδείξεις ασφαλείας: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

WEEE: Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ενήμερωθείτε για τις τοπικές δυνατότητες απόρριψης και παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Η ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο περιβάλλον

Este producto contiene un acumulador de iones de litio. Antes de desecharlo, asegúrese de que las pilas/baterías estén vacías. No lo deseches con la basura doméstica y observe las opciones locales de eliminación. Retire con cuidado las pilas/baterías y entréguelas en un punto de recogida o en una tienda minorista. Para más información: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e

Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Prima dello smaltimento assicurarsi che le batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e





## PT

Portugalski: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Avisos de segurança: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Não eliminar o produto no lixo doméstico. Prestar atenção às opções locais de eliminação e deixar num ponto de reciclagem. O armazenamento/eliminação inadequados podem prejudicar o ambiente e/ou a saúde. A Zeifracht declara que o produto está em conformidade com os requisitos que constam no „Aviso de conformidade“.

## SE

Teknisk support: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Säkerhetsanvisningar: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Släng inte produkten i hushållsavfallet. Observera avfallshanteringsföreskrifter och lämna in på en återvinningsstation. **WEEE:** Não eliminar com o lixo doméstico e prestar atenção às opções locais de eliminação. Remover cuidadosamente as pilhas/baterias e entregar num ponto de recolha ou num estabelecimento comercial. Para mais informações: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como auscultador para a ligação a um computador/outra fonte de som e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Zeifracht GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado. Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

## DK

Teknisk support: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Sikkerhedsanvisninger: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Smid ikke produktet i husholdningsaffaldet. Overhold lokale bortskaftelsesmuligheder og aflever på et genbrugssted. **WEEE:** Forkert opbevaring/bortskaftelse kan skade miljøet og/eller sundheden. Zeifracht erklærer, at produktet er i overensstemmelse med kravene anført under „Konformitetsmeddelelse“.

**WEEE:** Dette produkt indeholder en lithium-ion-akkumulator. Før bortskaftelse skal du sikre dig, at batteriernes/genopladelige batterier er tomme. Bortskaf ikke i husholdningsaffaldet og overhold lokale bortskaftelsesmuligheder. Fjern forsigtigt batterier/genopladelige batterier og aflever dem på et indsamlingssted eller i en detailbutik. For mere information: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

## KORREKT ANVENDELSE

Dette produkt er beregnet til brug som headset til tilslutning til en computer/andre lydskilder og må bruges i private hjem eller på kontorer

i torre, lukkede rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Zeifracht GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål. Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

## FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette produkt skal bruges som hodetelefon for tilkopling til en datamaskin for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Zeifracht GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt. Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

## FI

Tekninen tuki: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Turvavohjeet: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Älä hävittää tuotetta kotitalousjätteen mukana. Huomioi paikalliset hävitysmahdollisuudet ja toimita kierrätyspisteeseen. **WEEE:** Väärä varastointi/hävittäminen voi vahingoittaa ympäristöä ja/tai tuotetta. Zeifracht vakuuttaa, että tuote on kohtassa "Vaatimustenmukaisuusilmoitus" lueteltujen vaatimusten mukainen.

**WEEE:** Tämä tuote sisältää litiumioniakun. Varmista ennen hävittämistä, että paristot/akut ovat tyhjiä. Älä hävittä sitä kotitalousjätteen mukana ja noudata paikallisia hävitysvaihtoehtoja. Poista paristot/akut varovasti ja toimita ne keräyspisteeseen tai vähittäiskauppaan. Lisätietoja: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu kuulokemikrofoniksi tietokoneeseen/ toisiini ääniliitäntäsiin liitettäväksi koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Zeifracht GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkeoituksesta poikkeavasta käytöstä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

## RO

Asistență tehnică: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Indicații de siguranță: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Nu aruncați produsul la gunoiul menajer. Respectați opțiunile locale de eliminare și predați la un centru de reciclare.

Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare poate dăuna mediului și/sau sănătății. Zeifracht declară că produsul respectă cerințele enunțate în „Conformity notice” (Declarație de conformitate).

## RS

Tehnička podrška: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Sigurnosne napomene: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Ne odlažite proizvod u kućni otpad. Obratite pažnju na lokalne mogućnosti odlaganja i predajte ga na reciklažnom mestu. **WEEE:** Nepravilno skladištenje/odlaganje može imati štetne posledice za životnu sredinu i/ili zdravlje. Zeifracht izjavljuje da je proizvod uskladen sa zahtevima navedenim u odeljku „Conformity notice“.

## EE

Tehniline tugi: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Ohtusõnõuded: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Mitte võtma toodet olmejäätmete hulka. Arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega ja viige jäätmed ringlussevõtupunkti.

**WEEE:** Ebaõige ladustamine/käitlemine võib kahjustada keskkonda ja/või tervist. Zeifracht kinnitab, et toode vastab järgmistele „Vastavusdeklaratsiooni” loetletud nõuetele.

**WEEE:** Toode sisaldab liitiumioonakut. Ärge käitlemist veenduge, et patareid/akud oleksid tühjad. Ärge visake olmejäätmete hulka ja arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega. Eemaldage patareid/akud ettevaatlikult ja viige need kogumispunkti või müügikohta. Lisateave: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## HR

Tehnička podrška: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Sigurnosne napomene: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Ne bacajte proizvod u kućni otpad. Obratite pažnju na lokalne mogućnosti zbrinjavanja i odnesite na mjesto za recikliranje. Nepravilno skladištenje/odlaganje može naštetiti okolišu i/ili zdravlju. Zeifracht izjavljuje da je proizvod uskladen sa zahtjevima navedenima u „Obavijesti o sukladnosti“.

**WEEE:** Ovaj proizvod sadrži litij-ionsku bateriju. Prije odlaganja provjerite jesu li baterije/punjive baterije prazne. Nemojte odlagati s kućnim otpadom i pridržavajte se lokalnih mogućnosti odlaganja. Pažljivo izvadite baterije/punjive baterije i predajte ih na sabirnom mjestu ili u maloprodajnoj trgovini. Više informacija potražite na internetskoj stranici: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod služi kao slušalice za priključak na računalo ili druge izvore zvuka i za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Zeifracht GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

## SI

Tehnična podpora: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Varnostna navodila: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

## RS

Tehnička podrška: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Sigurnosne napomene: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Ne odlažite proizvod u kućni otpad. Obratite pažnju na lokalne mogućnosti odlaganja i predajte ga na reciklažnom mestu. **WEEE:** Nepravilno skladištenje/odlaganje može imati štetne posledice za životnu sredinu i/ili zdravlje. Zeifracht izjavljuje da je proizvod uskladen sa zahtevima navedenim u odeljku „Conformity notice“.

## EE

Tehniline tugi: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Ohtusõnõuded: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Mitte võtma toodet olmejäätmete hulka. Arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega ja viige jäätmed ringlussevõtupunkti.

**WEEE:** Ebaõige ladustamine/käitlemine võib kahjustada keskkonda ja/või tervist. Zeifracht kinnitab, et toode vastab järgmistele „Vastavusdeklaratsiooni” loetletud nõuetele.

**WEEE:** Toode sisaldab liitiumioonakut. Ärge käitlemist veenduge, et patareid/akud oleksid tühjad. Ärge visake olmejäätmete hulka ja arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega. Eemaldage patareid/akud ettevaatlikult ja viige need kogumispunkti või müügikohta. Lisateave: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## HR

Tehnička podrška: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Sigurnosne napomene: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** Ne bacajte proizvod u kućni otpad. Obratite pažnju na lokalne mogućnosti zbrinjavanja i odnesite na mjesto za recikliranje. Nepravilno skladištenje/odlaganje može naštetiti okolišu i/ili zdravlju. Zeifracht izjavljuje da je proizvod uskladen sa zahtjevima navedenima u „Obavijesti o sukladnosti“.

**WEEE:** Ovaj proizvod sadrži litij-ionsku bateriju. Prije odlaganja provjerite jesu li baterije/punjive baterije prazne. Nemojte odlagati s kućnim otpadom i pridržavajte se lokalnih mogućnosti odlaganja. Pažljivo izvadite baterije/punjive baterije i predajte ih na sabirnom mjestu ili u maloprodajnoj trgovini. Više informacija potražite na internetskoj stranici: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## SI

Tehnična podpora: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

Varnostna navodila: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

## IL

תמיכה טכנית: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

הוראות בטיחות: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**WEEE:** יש לברר את המוצר לאשפה הביתית. יש לברר את אפשרויות הסילוק המקומיות ולמסור אותו לנקודת מיחזור אסון/סילוק בלתי ראויים עילויים לברום נוק למכירה או לברואיות. Zeifracht מודיעת כי המוצר לאשפה ברדיושות המפורסות ב-Conformity notice (הודעת התאמות).

**WEEE:** מוצר זה מכיל סוללת ליתיום-יון. לפני הסילוק יש להקפיד להציג את המוצר לאשפה את הסוללות הרגילות או הטענות. אין להשליך את המוצר לאשפה הביתית. יש לברר את אפשרויות הסילוק המקומיות. יש להציג בנפרד את הסוללות הרגילות או הטענות ולמסור את המוצר בנקודת איסוף או בהנות. פרטים נוספים: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Toode sisaldab liitiumioonakut. Ärge käitlemist veenduge, et patareid/akud oleksid tühjad. Ärge visake olmejäätmete hulka ja arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega. Eemaldage patareid/akud ettevaatlikult ja viige need kogumispunkti või müügikohta. Lisateave: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**WEEE:** Tento produkt obsahuje litium-iónový akumulátor. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode. Ďalšie informácie: